



Città di Lugano
Amministrazione generale

Risoluzione municipale
15 ottobre 2026

Supporto autorità
Piazza della Riforma 1
6901 Lugano
Switzerland

t. +41 58 866 70 11
cancelleria@lugano.ch
www.lugano.ch

E-mail
Città di Lugano, C.P. 1670, 6901 Lugano

Onorevole Signor
Edoardo Cappelletti

Lugano, 16 ottobre 2026

Interrogazione no. 1662 - "Perché la Città di Lugano risparmia sui giovani in formazione e sugli stagisti?"

Onorevole Signor Cappelletti,

in riferimento alla sua interpellanza no. 4406 del 10 settembre 2026 e trasformata in interrogazione (no. 1662) il 12 ottobre 2026, presentata unitamente ad altri cofirmatari, rispondiamo di seguito puntualmente alle domande poste.

1. *Il Municipio conferma l'introduzione, con effetto dal 1. settembre 2026, dei nuovi indennizzi per le diverse tipologie di stage? Intende rendere pubblica la relativa regolamentazione?*

Il Municipio conferma l'introduzione, a partire dal 1° settembre 2026, delle nuove tipologie di stage e dei relativi indennizzi. Le nuove disposizioni si applicano a tutti i nuovi stage assunti a partire da tale data. Per le persone il cui stage era già stato deciso o era già in essere al momento dell'entrata in vigore delle nuove disposizioni, restano invece applicabili le condizioni e i criteri retributivi definiti al momento dell'assunzione, fino alla conclusione del relativo periodo di stage. Le condizioni di impiego così come i relativi indennizzi sono definite dal Municipio tramite risoluzione municipale secondo l'art. 15b ROCCL e la relativa Ordinanza Municipale (1.2.19). A titolo informativo elenchiamo di seguito le diverse tipologie di stage e le condizioni di impiego e di indennizzo.

Denominazione stage	Pubblico target	Retribuzione	Durata
Stage di osservazione	Prevalentemente minorenni che stanno frequentando le scuole dell'obbligo o di pre-tirocinio	Nessuna	Da 1 a 5 giorni
Stage orientamento	Chiunque	Nessuna	> 5 giorni
Stage progetto "LIFT - Aiutiamo i nostri giovani nel loro percorso professionale"	Studenti in SM partner Progetto LIFT	fr. 8.-- lordi all'ora tutto compreso	per 10-12 mercoledì pomeriggio
Stage preformativo	Persone senza esperienza lavorativa nell'ambito obiettivo di studio	fr. 1'400.-- mensili lordi per 12 mensilità	9 - 12 mesi
Semestre di motivazione (SEMO)	Giovani inseriti nel SEMO	Nessuna	5 settimane
Stage curriculare – livello secondario II (per es.: SSPSS/OSA e SAMT/informatico)	studenti di scuole di livello secondario II	Indennizzo secondo le indicazioni o gli accordi definiti con l'istituto di formazione	Secondo indicazioni dell'istituto di formazione
Stage di maturità professionale commerciale	Studenti di scuole professionali commerciali a tempo pieno	fr. 1'300.-- mensili lordi per 13 mensilità	52 settimane
Stage curriculare – livello terziario	Studenti di scuole di livello terziario	fr. 2'000.-- mensili lordi per 12 mensilità o indennizzo secondo le indicazioni o gli accordi definiti con l'istituto di formazione	Secondo indicazioni dell'istituto di formazione
Stage alunnato amministrativo	Persone che hanno conseguito la laurea in diritto	fr. 2'000.-- mensili lordi per 12 mensilità	Massimo 6 mesi
Stage professionale	Persone neo diplomate (massimo un anno entro la fine dello stage)	fr. 2'000.-- mensili lordi per 12 mensilità	massimo 1 anno



2. *Quanti alunni amministrativi e stage professionali sono interessati dalla modifica e a quanto ammontano, complessivamente e per ciascuna tipologia, i risparmi annui previsti?*

È opportuno precisare preliminarmente che la revisione delle indennità non è stata promossa con l'obiettivo di conseguire risparmi sul personale in formazione. L'eventuale riduzione della spesa costituisce un effetto finanziario della modifica, ma non ne rappresenta la finalità. Negli ultimi anni, le modalità formative, le esigenze dei percorsi di studio, il quadro direttivo di riferimento e il contesto del mercato del lavoro hanno conosciuto una significativa evoluzione. Parallelamente, il ruolo degli stage all'interno dell'Amministrazione comunale si è progressivamente consolidato quale importante strumento di formazione, orientamento professionale e avvicinamento dei giovani al settore pubblico. Dall'insieme di questi fattori è emersa la necessità di rivedere le indennità precedentemente riconosciute, definendo un sistema maggiormente coerente, chiaro e uniforme per le diverse tipologie di stage.

La proposta è stata elaborata tenendo conto della natura prevalentemente formativa di queste esperienze, della durata e delle caratteristiche dei diversi percorsi, nonché delle prassi adottate dall'Amministrazione cantonale, da altri enti pubblici e dagli istituti formativi partner. L'obiettivo è quindi quello di armonizzare il trattamento delle persone in formazione e di adottare indennità equilibrate e adeguate alle finalità dei singoli percorsi, superando differenze non più pienamente giustificate dall'attuale contesto.

Tenendo conto del numero di alunni amministrativi e di stage professionali promossi l'anno scorso, applicando le nuove aliquote ci sarebbe un minor costo di fr. 30'700.--. Tale importo deve essere letto quale conseguenza dell'armonizzazione proposta e non quale obiettivo di risparmio perseguito dal Municipio. In aggiunta, segnaliamo che rispetto al preventivo 2026, per il preventivo 2027, il Municipio ha aumentato il budget per il personale in formazione da fr. 700'000.-- a fr. 755'000.-- (il 43% di questo importo è destinato al personale in stage), ampliando allo stesso tempo le tipologie di stage offerte. Non è pertanto corretto affermare che si risparmi sui giovani in formazione e sugli stagisti.

3. *Alla luce della Carta del praticante, il Municipio non ritiene ingiustificato e sproporzionato ridurre l'indennità per l'alunnato amministrativo a soli Fr. 2'000.- mensili per 12 mensilità?*

Il Municipio ritiene adeguato l'indennizzo di fr. 2'000.-- mensili lordi per 12 mensilità. La Carta del praticante elaborata dall'Ordine degli avvocati del Canton Ticino costituisce un insieme di raccomandazioni e non rappresenta un riferimento vincolante per la determinazione dell'indennizzo da parte dell'Amministrazione comunale. La Carta prevede indennizzi differenziati in funzione della durata della pratica; presso l'Amministrazione comunale, gli alunni hanno tuttavia una durata limitata a sei mesi. Non si ravvisa pertanto la necessità di introdurre una progressione dell'indennizzo articolata su più periodi. L'importo di fr. 2'000.-- mensili lordi risulta inoltre in linea con gli stage promossi presso l'Amministrazione cantonale e consente di mantenere coerenza con gli altri percorsi di stage di livello terziario previsti dalla nuova impostazione.

L'alunnato costituisce un periodo di pratica successivo al conseguimento di un titolo universitario e finalizzato all'acquisizione dell'esperienza necessaria per il successivo percorso di abilitazione; si ritiene pertanto adeguato applicare un indennizzo analogo a quello riconosciuto agli altri stagisti con una formazione di livello comparabile. Il principio generale adottato per gli stage prevede inoltre il versamento degli indennizzi su 12 mensilità, senza riconoscimento della tredicesima mensilità.

4. *Il Municipio non ritiene smisurata la riduzione per gli stage professionali e, in particolare, scriteriata l'assenza di una differenziazione in funzione delle caratteristiche dello stage?*

La revisione è stata impostata con l'obiettivo di definire criteri più coerenti, chiari e uniformi per le diverse tipologie di stage, tenendo conto della natura prevalentemente formativa di tali esperienze e delle prassi adottate da altri enti pubblici e istituzioni formative. Per gli stage professionali è stata abbandonata la precedente progressione dell'indennità di fr. 2'600.-- / fr. 3'120.-- / fr. 3'640.-- x 12 mensilità a favore di un'indennità unica di fr. 2'000.-- mensili lordi per 12 mensilità.

La progressione salariale era stata introdotta in un contesto nel quale gli stage professionali potevano anche avere una durata pluriennale e prevedevano nel tempo un riconoscimento economico progressivo. La finalità dello stage professionale è nel frattempo evoluta: oggi esso rappresenta principalmente un'esperienza pratica temporanea e mirata, di durata più contenuta, finalizzata al completamento di un percorso formativo o all'acquisizione di competenze professionali iniziali.

Alla luce di tale evoluzione, il mantenimento di una scala progressiva non è più stato ritenuto giustificato, né coerente con la natura attuale di questi percorsi. La differenziazione tra i percorsi avviene inoltre attraverso la definizione delle diverse tipologie di stage e dei relativi criteri di indennizzo, distinguendo, tra gli altri, stage preformativi, curriculari di livello secondario II e terziario, stage di maturità professionale commerciale, alunnati amministrativi e stage professionali. Va pure considerato che sia il numero, sia la durata degli stages professionali promossi dall'Amministrazione comunale hanno subito una significativa riduzione, prevalentemente quale conseguenza forzata dell'introduzione della Legge sul salario minimo (LSM) e del relativo Regolamento (RLSM) che permettono la promozione di stages solo a precise condizioni. Basti pensare che per un giovane non più agli studi lo stage è possibile solo nei 12 mesi successivi all'ottenimento del diploma o nell'ambito del reinserimento/orientamento professionale, ma in questo caso per una durata massima di 6 mesi. Concretamente il preventivo del personale non prevede espressamente degli stages professionali. Vuoi perché non si tratta di posizioni previste in modo strutturale, vuoi per la difficoltà di ossequiare le suddette condizioni a livello legale.

Quando la disponibilità di un giovane, il suo profilo e le possibilità ricettive dell'Amministrazione lo permettono ci si adopera in ogni caso per favorire questi inserimenti. Altra conseguenza della suddetta evoluzione a livello giuridico è che impieghi che in passato potevano essere gestiti tramite stages professionali oggi avvengono nella forma dell'incarico o della collaborazione avventizia, applicando un indennizzo superiore (salario minimo). Nel concreto, pertanto, la situazione è opposta: i giovani sono pagati di più, rispetto al passato.

5. *Per quale ragione non si è ritenuto opportuno introdurre, per determinate categorie di stage non retribuite, un indennizzo o quantomeno un adeguato rimborso delle spese sostenute?*

Il tema è stato esaminato anche a seguito delle osservazioni della Commissione del personale, che aveva invitato a valutare l'introduzione di un indennizzo, anche simbolico, per gli stage attualmente non retribuiti. Il Municipio ha tuttavia confermato l'impostazione vigente. Per i semestri di motivazione (SEMO), promossi dalla Divisione della formazione professionale e dall'Ufficio delle misure attive, l'introduzione di un indennizzo non sarebbe coerente con le indicazioni dei servizi competenti e determinerebbe una disparità rispetto agli altri datori di lavoro che accolgono giovani nell'ambito della medesima misura. La Città di Lugano ha scelto di partecipare attivamente a questa misura, mettendo a disposizione sette postazioni di stage orientativo in diversi ambiti professionali: meccanica di biciclette, impiego di commercio, gestione di edifici e infrastrutture e professioni dell'edilizia e della manutenzione stradale.

Gli stage si svolgono, di regola, un giorno alla settimana per cinque settimane e possono essere ripetuti a blocchi durante l'anno scolastico. Pur non prevedendo un indennizzo, la collaborazione offre ai giovani in fase di transizione occasioni concrete per conoscere differenti professioni, sviluppare autonomia e competenze e avvicinarsi a un percorso formativo. Gli stage di osservazione e di orientamento hanno invece una finalità essenzialmente educativa e orientativa: consentono ai giovani di conoscere una professione, avvicinarsi al mondo del lavoro e acquisire una prima esperienza pratica. Non sono pertanto assimilati a una prestazione lavorativa né alle tipologie di stage di maggiore durata e con contenuti professionali più strutturati.

Tale impostazione è coerente con le indicazioni dell'Ufficio cantonale dell'orientamento scolastico e professionale. La mancata corresponsione di un indennizzo per alcune esperienze di breve durata non equivale quindi a un disinvestimento nei confronti dei giovani. La Città affianca infatti all'accoglienza degli stagisti ulteriori iniziative concrete di orientamento e avvicinamento al lavoro. Tra queste rientrano Campus Jump In e la partecipazione, in qualità di partner di SOS Ticino, al Job Speed Date previsto il 9 novembre 2026, che favorisce l'incontro diretto tra giovani e mondo professionale. Prosegue inoltre la collaborazione con il progetto LIFT, che permette a giovani ancora nella scuola dell'obbligo di svolgere esperienze pratiche regolari nel mondo del lavoro. In questo caso, considerate le caratteristiche e la continuità dell'attività, è previsto un indennizzo di fr. 8.-- lordi all'ora per circa dodici mercoledì pomeriggio, due ore alla settimana. Nel 2025 l'Amministrazione comunale ha accolto complessivamente 188 giovani nell'ambito di stage di osservazione e di orientamento. L'obiettivo nell'investimento sui giovani è centrale per il Municipio come si evince da eventi dedicati a questo target (<https://www.lugano.ch/news/20260902-campus-jump-in.html>).

Nel loro insieme, queste misure testimoniano l'impegno del Municipio a favore dell'orientamento, dell'occupabilità e dell'inclusione professionale dei giovani. La scelta dell'eventuale indennizzo viene pertanto effettuata in modo differenziato, sulla base della natura, della durata e delle finalità di ciascun percorso, nonché del quadro definito dagli enti promotori.

6. *Alla luce dell'entità e dell'ambito delicato delle riduzioni, non intende fare marcia indietro mantenendo le precedenti indennità per l'alunnato amministrativo e gli stage professionali?*

A seguito delle osservazioni formulate dalla Commissione del personale, la proposta è stata riesaminata e si è ritenuto opportuno confermare l'impostazione iniziale. Il nuovo quadro degli indennizzi è considerato coerente e uniforme, rispettoso delle differenti finalità e caratteristiche dei percorsi di stage. L'obiettivo dell'Amministrazione rimane sempre supportare i giovani e continuare a offrire delle nuove opportunità per supportare il loro percorso di carriera. Per l'alunnato amministrativo sono state confermate le ragioni illustrate nella risposta alla domanda 3; per gli stage professionali quelle indicate nella risposta alla domanda 4. Le nuove condizioni si applicano esclusivamente alle nuove assunzioni a partire dal 1° settembre 2026, mentre per gli stage già decisi o in esse sono mantenute le condizioni precedenti fino alla loro conclusione.

7. *Per quali altre tipologie di stage sono state previste riduzioni degli indennizzi, a quanto ammontano, su quali motivazioni sono state fondate e si intende nel caso riesaminarle?*

Le modifiche in diminuzione dell'indennizzo riguardano l'alunnato amministrativo e lo stage professionale. Per le altre tipologie di stage non sono indicate riduzioni rispetto alle condizioni precedenti. L'alunnato amministrativo passa da fr. 2'600.-- a fr. 2'000.-- mensili lordi, sempre per 12 mensilità. Per lo stage professionale viene abbandonata la precedente progressione di fr. 2'600.-- / fr. 3'120.-- / fr. 3'640.-- a favore di un'indennità unica di fr. 2'000.-- mensili lordi, sempre per 12 mensilità. Le motivazioni sono quelle illustrate nelle risposte alle domande 3 e 4.

Il tempo impiegato per l'elaborazione della risposta al presente atto ammonta complessivamente a 8 ore.

Voglia gradire, Onorevole Signor Cappelletti, l'espressione dei nostri migliori saluti.

Per il Municipio

Il Sindaco

Michela Foletti



Il Segretario comunale

Robert Bregy

Copia per conoscenza:
Consiglio Comunale
Municipio
Risorse umane